

KLF 150



VELUX®

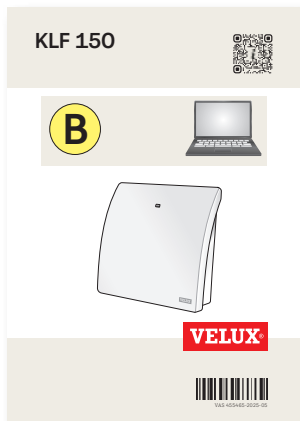
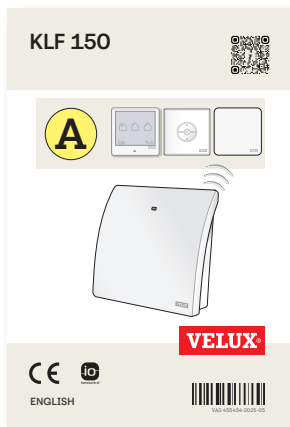


SLOVENŠČINA



VAS 455520-2025-05

Vmesniku sta priloženi dve navodili (**A** in **B**).



Nastavitev prek upravljalne tablice KLR 200

Čestitamo vam ob nakupu novega izdelka VELUX!

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka VELUX.

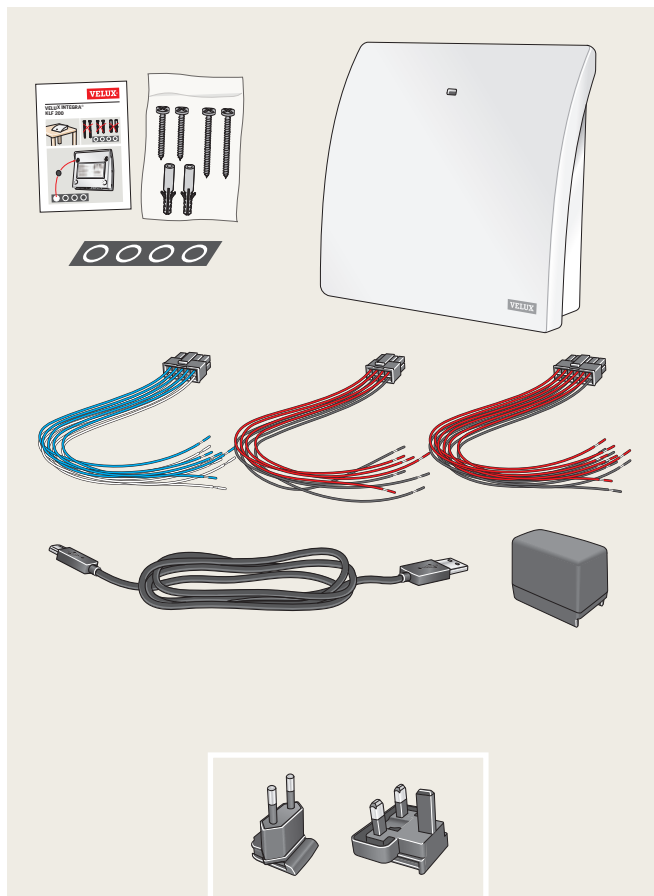
Izdelek lahko uporabljate kot vmesnik ali ojačevalno enoto.

Funkcija vmesnika se uporablja za upravljanje izdelkov s tehnologijo io-homecontrol® z zunanjimi upravljalnimi napravami, ki niso združljive s tehnologijo io-homecontrol®.

Funkcija ojačevalne enote se uporablja za razširitev obsega delovanja upravljalnikov v sistemu z oddajanjem prejetih brezžičnih ukazov.

Vsebina pakiranja	4
Pregled izdelka	5
Privzete nastavitve	5
Pomembne informacije	6-8
Funkcija vmesnika	
Funkcije vhodov	9-11
Prijava izdelkov	12
Prijava z dvosmerno upravljalno tablico KLR 300 VELUX	13-17
Prijava z enosmernim upravljalnikom VELUX	18-19
Funkcije izhodov	20
Ponastavitev	21
Funkcija ojačevalne enote	22-26
Beleške	27

Vsebina pakiranja

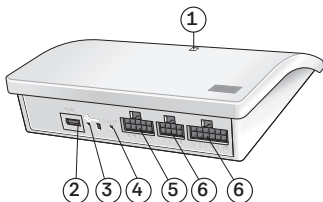


Pregled izdelka

Privzete nastavitve

Pregled izdelka

- ① Svetlobna dioda
- ② Napajanje
- ③ Gumb za kodo
- ④ Ponastavitev
- ⑤ Izhodi
- ⑥ Vhodi



Privzete nastavitve

Vhodi (upravljalnik)

Izdelek VELUX se pomakne do končnega položaja prek zunanjega upravljalnega signala, krajšega od 1,5 sekunde.

- Parni vhodi (2, 4, 6, 8) se uporabljajo za zapiranje/pomikanje navzdol: izdelek se pomakne do končnega položaja
- Neparni vhodi (1, 3, 5, 7) se uporabljajo za odpiranje/pomikanje navzgor: izdelek se pomakne do končnega položaja

Izdelek VELUX se premika prek zunanjega upravljalnega signala, daljšega od 1,5 sekunde, dokler se signal ne ustavi ali izdelek ne doseže končnega položaja.

Za vse elektromotorje, vključno s tistimi, ki podpirajo delovanje v tihem načinu, se uporablja privzeta hitrost.

Za komunikacijo se privzeto uporablja kanal 3 tehnologije io-homecontrol®, pri čemer ni blokiran noben kanal ali signal.

Izhodi (signali)

Ko je dejanje uspešno izvedeno, je relejni izhod vključen 2 sekundi.

Privzete nastavitve lahko prilagodite prek spletnega vmesnika. Glejte priložena navodila **B**.



Pred vgradnjo in uporabo pozorno preberite navodila. Shranite ta navodila za kasnejše potrebe in jih predajte morebitnemu novemu lastniku.

Varnost

- Vmesnik VELUX KLF 150 lahko uporabljajo osebe (starejše od 8 let) z ustreznimi izkušnjami in znanjem, če so bile poučene o varni uporabi izdelka in so seznanjene z morebitnimi nevarnostmi. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
- Otroci se ne smejo igrati z vmesnikom.
- Vmesnik, vtič adapterja in kabel so samo za notranjo uporabo.
- Vmesnika se ne sme pokrivati (najvišja temperatura okolja: 50 °C).
- Vmesnik mora biti nameščen največ 2 m od tal.
- Če je/sta vtič adapterja in/ali kabel poškodovan/a, ga/ju je treba zamenjati.

Izdelek

- Vmesnik temelji na dvosmerni komunikaciji s pomočjo radijskih signalov (RF – radio frequency), označen pa je s simbolom . Ta simbol je na nalepki s podatki.
- Kabli vmesniških vhodov ne smejo biti daljši od 100 m.

Pomembne informacije

- Frekvenčni pas radijskega signala: 868 MHz, največja oddana radijska frekvenca: < 25 mW.
- Doseg radijskega signala: 300 m na prostem. Odvisno od gradbene konstrukcije je frekvenčno območje v zaprtem prostoru pribl. 30 m. Konstrukcije z ojačanim betonom, kovinskimi stropi in mavčnimi stenami z jeklenimi členi lahko zmanjšajo doseg.
- Embalažo je treba odstraniti v skladu z nacionalnimi predpisi.
-  Izdelek skupaj z morebitnimi baterijami se obravnava kot električna in elektronska oprema ter vsebuje nevarne materiale, sestavne dele in snovi. Prečrtan zabojnik na kolesih označuje, da odpadne električne in elektronske opreme ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Zbirati jo je treba ločeno v zbirnih centrih za recikliranje, na drugih primernih zbirnih mestih ali jo pridobiti neposredno iz gospodinjstev, da se povečajo možnosti recikliranja, vnovične uporabe in izkoriščanja odpadkov električne in elektronske opreme. Z ločevanjem odpadne električne in elektronske opreme s tem simbolom prispevate k zmanjšanju količine sežganih ali zakopanih odpadkov in zmanjšate negativne vplive na zdravje ljudi in okolje. Dodatne informacije so na voljo pri tehničnem sektorju lokalne skupnosti ali podjetju VELUX.

Vzdrževanje

- Če so potrebna popravila ali prilagoditve, izdelek odklopite iz vira napajanja in poskrbite, da ga ni mogoče nenamerno znova priklopiti.
- Vmesnik je nezahteven za vzdrževanje. Površino lahko očistite z mehko, vlažno krpo.
- Nadomestni deli so na voljo v vašem prodajnem podjetju VELUX. Pri naročilu navedite podatke na napisni tablici
- S tehničnimi vprašanji se obrnite na predstavništvo podjetja VELUX. Kontaktne podatke najdete na seznamu ali na www.velux.com.



io-homecontrol® zagotavlja napredno in varno radijsko tehnologijo ter enostavno montažo lete. Izdelki z nalepko io-homecontrol® so komunikacijsko usklajeni, kar izboljša udobje, varnost in prihranek energije.

www.io-homecontrol.com



IZJAVA O SKLADNOSTI

Izjavljamo, da vmesnik VELUX KLF 150 (3LF DK50 EU/BS-RC018-XX)

- ustreza Direktivi o nizki napetosti 2014/35/EU, Direktivi o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU, Direktivi o radijski opremi 2014/53/EU in Direktivi RoHS 2011/65/EU,
- je izdelan v skladu s poenotenimi standardi EN 62368-1(2014), EN 55032(2015) + A11(2020), EN 55035(2017) + A11(2020), EN 62233(2008) in EN 62311 in
- je ocenjen v skladu s poenotenim standardom EN 63000(2018).

VELUX A/S: *Jens Aksel Thomsen*
(Jens Aksel Thomsen, Advanced Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm 04.04.2025

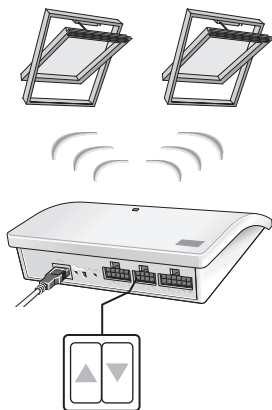
CE DoC 940448-00

Funkcija vmesnika

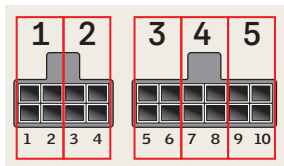
Funkcije vhodov

Funkcija vmesnika se uporablja za upravljanje izdelkov s tehnologijo io-homecontrol® z zunanjimi upravljalnimi napravami, ki niso združljive s tehnologijo io-homecontrol®.

Vhodi na vmesniku morajo biti priključeni na upravljalne naprave z breznapetostnimi kontakti. Ko je vključen breznapetostni kontakt, vmesnik pošlje brezžični ukaz izdelkom s tehnologijo io-homecontrol®, ki jih nameravate upravljati. Upravljati je mogoče en izdelek ali skupino izdelkov (skupno do 200 izdelkov). Po potrebi je okno vedno mogoče upravljati prek brezžičnega upravljalnika.



Upravljanje posameznega izdelka ali skupine izdelkov zahteva dvojne vhode za vsak izdelek ali skupino izdelkov, pri čemer spadata skupaj vhoda 1 in 2, vhoda 3 in 4, vhoda 5 in 6 itd. To pomeni, da je mogoče konfigurirati do pet izdelkov ali skupin izdelkov.



Funkcija vmesnika

Funkcije vhodov

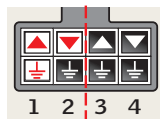
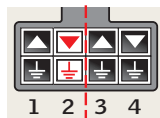
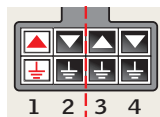
Standardna nastavitve vhodov:

ODPRI/NAVZGOR/VKLOP upravljate s povezavo **1**  in .

ZAPRI/NAVZDOL/IZKLOP upravljate s povezavo **2**  in .

ZAUSTAVI upravljate s povezavo **1** , **2**  in .

V zgornji vrsti za **VHOD** so signalni priključki  / . V spodnji vrsti za **VHOD** so ozemljitveni priključki .

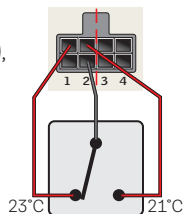


Termostatsko upravljanje strešnega okna VELUX s termostatom, ki ni združljiv s tehnologijo io-homecontrol®

Za upravljanje samodejnega odpiranja in zapiranja oken glede na temperaturo se lahko uporablja termostat. Običajni termostat deluje tako, da breznapetostni preklopni kontakt preklaplja med dvema položajema glede na temperaturo okolja.

Termostat, nastavljen na 22 °C, običajno spremeni položaj (odpre okno(/-a)), ko temperatura preseže 23 °C, in preklapi v prejšnji položaj (zapre okno(/-a)), ko je temperatura nižja od 21 °C.

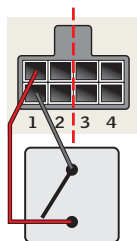
Po potrebi je okno vedno mogoče upravljati prek brezžičnega upravljalnika.



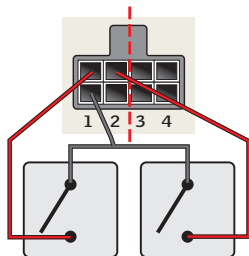
Funkcija vmesnika

Funkcije vhodov

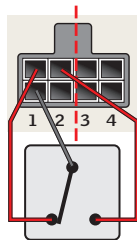
Za premikanje izdelkov navzgor ali navzdol (npr. senčilo) se lahko uporablja en kontakt. Kratki pritisk (manj kot 1,5 sekunde): izdelek se pomakne do končnega položaja. Dolgi pritisk: izdelek se bo premikal, dokler držite gumb.



Za premikanje izdelkov navzgor in navzdol z zaustavitvijo v različnih položajih ob pritisku obeh kontaktov hkrati se lahko uporablja komplet dveh kontaktov.



Za premikanje izdelkov navzgor in navzdol se lahko uporablja tudi preklopni kontakt, vendar pri tem zaustavitev ni mogoča – uporablja se ga lahko za termostat.



Funkcija vmesnika

Prijava izdelkov

Če želite upravljati izdelke s tehnologijo io-homecontrol®, morajo biti prijavljeni v vmesniku. Prijavite in upravljate lahko do 200 izdelkov.

Če imate dvosmerno upravljalno tablico KLR 300 VELUX (označeno s simbolom ) , lahko prijavljene izdelke kopirate iz upravljalne tablice v vmesnik. Glejte strani 13–17.



Če imate **le** enosmerni upravljalnik VELUX (označen s simbolom ) , lahko izdelke, ki jih upravljate s tem upravljalnikom, kopirate v vmesnik. Glejte strani 18–19.



Opomba: če imate enosmerni in dvosmerni upravljalnik, lahko izdelke, prijavljene v obeh upravljalnikih, kopirate z dvosmerno upravljalno tablico KLR 300 VELUX.

Funkcija vmesnika

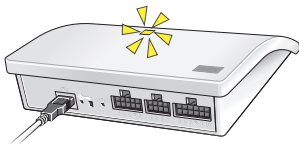
Prijava z dvosmerno upravljalno tablico KLR 300 VELUX

Na spodnjih slikah je prikazano, kako vsebino upravljalne tablice KLR 300 kopirate v vmesnik KLF 150.



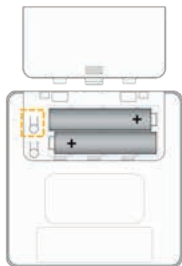
1

Vmesnik priključite na napajanje. Ko svetlobna dioda utripa rumeno, je vmesnik pripravljen na konfiguracijo.



2

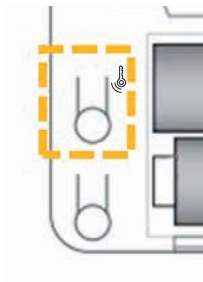
Z upravljalne tablice KLR 300 odstranite pokrov za baterije.



Funkcija vmesnika

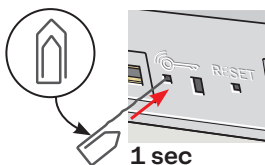
Prijava z dvosmerno upravljalno tablico KLR 300 VELUX

- 3** Pritisnite in zadržite ikono ključa na upravljalni tablici, dokler ne začne hitro utripati zeleno (v 2–8 sekundah) 



- 4** Na kratko pritisnite ikono ključa na izdelku KLF 150 (1 sekunda)

- Svetlobna dioda poleg gumba s ključem začne svetiti zeleno, kar označuje uspešen prenos ključa.
- Izdelek KLF 150 bi moral zdaj utripati belo.
- Med izdelkoma KLF 150 in KLR 300 se je izmenjal ključ.

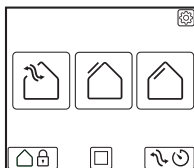


Funkcija vmesnika

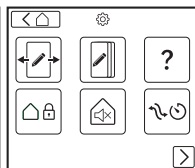
Prijava z dvosmerno upravljalno tablico KLR 300 VELUX

5 Izberite izdelke, ki jih želite upravljati z enoto KLF 150.

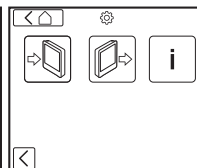
Dotaknite se
gumba 



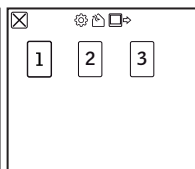
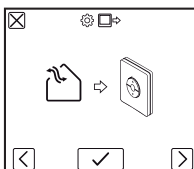
Dotaknite se
gumba 



Dotaknite se
gumba 

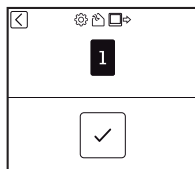
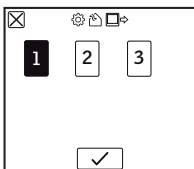


6 Dotaknite se gumba 



Izberite izdelke, ki jih želite upravljati z enoto KLF 150.

Dotaknite se gumba  x 2



Izdelek bi moral zdaj na kratko utripniti.

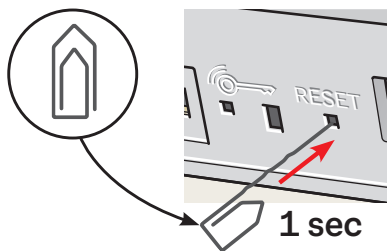
Upravljalne tablice KLR 300 zdaj ne potrebujete več.

Funkcija vmesnika

Prijava z dvosmerno upravljalno tablico KLR 300 VELUX

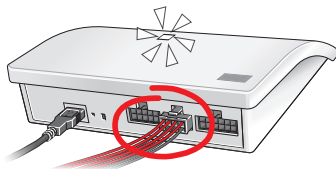
7

Na kratko pritisnite gumb za ponastavitev.
Svetlobna dioda bi morala zdaj hitro utripati belo.



8

Priloženi kabelski snop priklopite v vhodni priključek.



Funkcija vmesnika

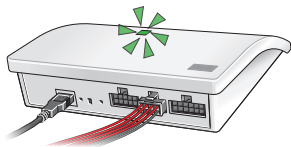
Prijava z dvosmerno upravljalno tablico KLR 300 VELUX

- 9** Sprožite kratek stik med žicami (za 1 sekundo) v dvojnem vходу, da lahko upravljate izdelek/-ke. Preden svetlobna dioda utripa zeleno in je/so izdelek/-ki dodeljen(i) vhodnemu priključku na vmesniku, lahko preteče 1 minuta.

Opomba: pri ponovnem sproženju kratkega stika istega vhoda bodo prejšnje konfiguracije zamenjane. To pomeni, da če je izdelek dodan skupini, ki je že bila konfigurirana, morajo biti znova dodani vsi izdelki v skupini.

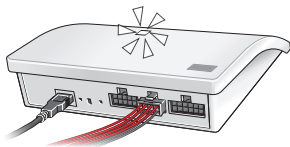


1 sec



- 10** Ko svetlobna dioda sveti belo, je vmesnik KLF 150 konfiguriran kot vmesnik. Konfiguracija lahko traja nekaj minut.

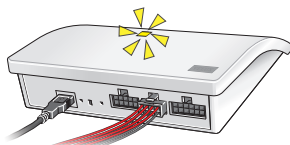
Opomba: če želite dodati več izdelkov v vmesnik, ponovite korake 5–9.



Funkcija vmesnika

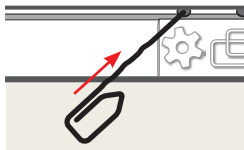
Prijava z enosmernim upravljalnikom VELUX

- 1** Na spodnjih slikah je prikazano, kako vsebino enosmernega upravljalnika kopirate v vmesnik KLF 150.

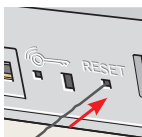


Priključite vmesnik na električno napajanje in priloženi kabelski snop priključite v vhodni priključek. Ko svetlobna dioda utripa rumeno, je vmesnik pripravljen na konfiguracijo.

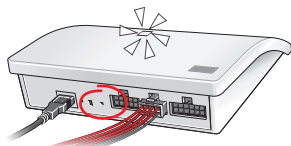
- 2** S koničastim predmetom pritisnite gumb  na spodnji strani upravljalnika.



- 3** S koničastim predmetom na kratko (1 sekundo) pridržite gumb RESET na zadnji strani vmesnika. Svetlobna dioda utripa belo. Korak 4 morate izvesti v naslednjih dveh minutah.



1 sec



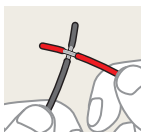
Funkcija vmesnika

Prijava z enosmernim upravljalnikom VELUX

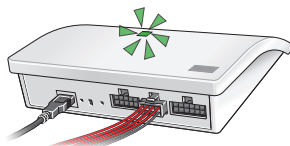
4

Sprožite kratek stik med žicami (za 1 sekundo) v dvojnem vhodu, da lahko upravljate izdelek/-ke. Svetlobna dioda utripa zeleno.

Opomba: pri ponovnem sproženju kratkega stika istega vhoda bodo prejšnje konfiguracije zamenjane. To pomeni, da če je izdelek dodan skupini, ki je že bila konfigurirana, morajo biti znova dodani vsi izdelki v skupini.



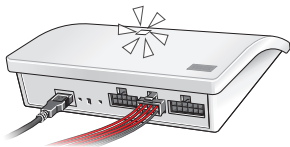
1 sec



5

Ko svetlobna dioda sveti belo, je vmesnik KLF 150 konfiguriran kot vmesnik.

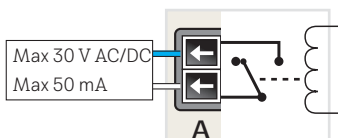
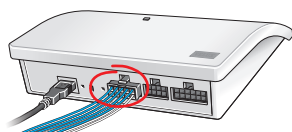
Opomba: če želite dodati več izdelkov v vmesnik, ponovite korake 1–4.



Funkcija vmesnika

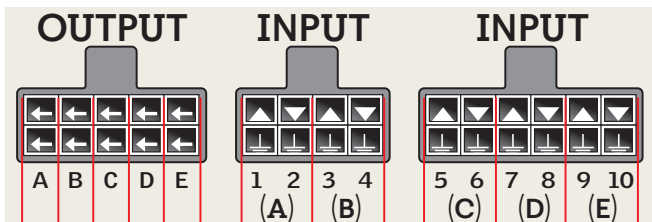
Funkcije izhodov

Za prejemanje povratnih informacij vmesnika KLF 150 se funkcija izhoda uporablja skupaj s pametnim sistemom vgradnje v stavbe (IBI). Funkcija izhoda ponuja uporabniku povratne informacije o tem, ali je bilo dejanje izvedeno, npr. ali je okno zaprto. Pri posredovanju povratnih informacij je vgrajeni relejni izhod vključen 2 sekundi.



Pametni sistem vgradnje v stavbe

Izdelki s tehnologijo io-homecontrol® so lahko združeni z najbolj pametnimi sistemi vgradnje v stavbe (IBI). Sistem IBI mora vključevati izhodni modul z enim ali več programirljivimi izhodi. Ko so izhodi sistema IBI priključeni na vhodne priključke vmesnika, je prek vmesnika mogoče upravljati ustrezne izdelke s tehnologijo io-homecontrol®. Z dvema izhodoma je mogoče upravljati obe funkciji ▲ in ▼ v izdelku s tehnologijo io-homecontrol® ali skupini izdelkov s tehnologijo io-homecontrol®.



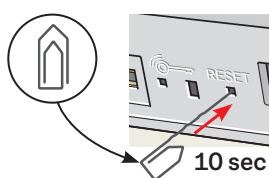
IZHOD A je povezan z **VHOD 1** in **2**.

IZHOD B je povezan z **VHOD 3** in **4** itd.

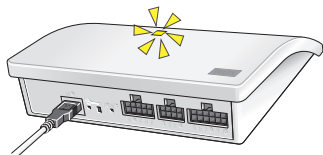
Funkcija vmesnika

Ponastavitev

Pri ponastavljanju se izbrišejo **vse** nastavitve in vmesnik se ponastavi na tovarniške nastavitve.



S koničastim predmetom pritisnite gumb RESET na zadnji strani vmesnika in ga zadržite deset sekund, dokler se ne vklopi rdeča svetlobna dioda. Svetlobna dioda enkrat utripne rdeče in se nato obarva rumeno.



Ko svetlobna dioda utripa rumeno, je vmesnik ponastavljen. To lahko traja 1 minuto.

Funkcija ojačevalne enote

Prijava z dvosmerno upravljalno tablico KLR 300 VELUX

Funkcija ojačevalne enote omogoča širši obseg delovanja upravljalnikov v sistemu z oddajanjem prejetih brezžičnih ukazov. Ko se vmesnik uporablja kot ojačevalna enota, ga morate postaviti približno na sredino med upravljalniki in izdelki s tehnologijo io-homecontrol®, ki jih nameravate upravljati.

Tako kot drugi izdelki s tehnologijo io-homecontrol®, mora biti tudi funkcija ojačevalne enote prijavljena v dvosmernih upravljalnikih, kot če bi bila izdelek.

Opomba: funkcije ojačevalne enote ni mogoče uporabljati z enosmernimi upravljalniki. Funkcije ojačevalne enote ni mogoče uporabljati z enosmernimi upravljalniki.

Obsega delovanja upravljalnikov ni mogoče razširiti naprej v isti smeri tako, da postavite več ojačevalnih enot drugo za drugo, saj so ukazi lahko poslani le prek ene ojačevalne enote.

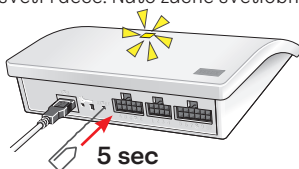


Funkcija ojačevalne enote

Prijava z dvosmerno upravljalno tablico KLR 300 VELUX

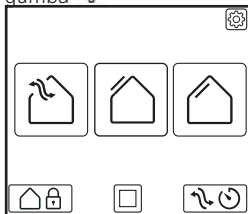
1

S koničastim predmetom pritiskajte gumb za ponastavitev na zadnji strani izdelka KLF 150 5 sekund, dokler svetlobna dioda ne zasveti rdeče. Nato začne svetlobna dioda utripati rumeno.



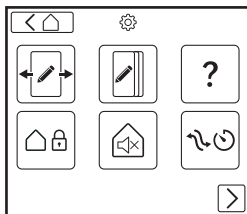
2

Na upravljalni tablici KLR 300 se dotaknite gumba 



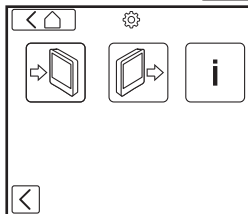
3

Dotaknite se gumba 



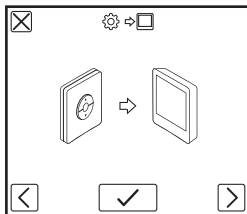
4

Dotaknite se gumba 



5

Dotaknite se gumba 

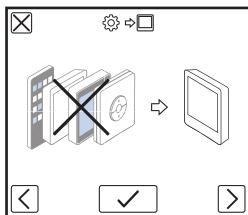


Funkcija ojačevalne enote

Prijava z dvosmerno upravljalno tablico KLR 300 VELUX

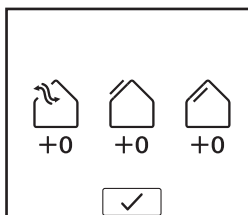
6

Dotaknite se gumba ☒ x 2



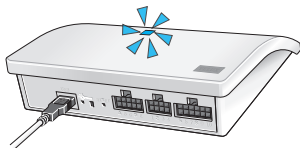
7

Tablica KLR 300 bo prikazala sporočilo, da ni najden noben izdelek – Dotaknite se gumba ☒



8

Ko svetlobna dioda sveti modro, je vmesnik konfiguriran kot ojačevalna enota.



Funkcija ojačevalne enote

Prijava v prehod VELUX ACTIVE

Funkcija ojačevalne enote omogoča širši obseg delovanja upravljalnikov v sistemu z oddajanjem prejetih brezžičnih ukazov. Ko se vmesnik uporablja kot ojačevalna enota, ga morate postaviti približno na sredino med upravljalniki in izdelki s tehnologijo io-homecontrol®, ki jih nameravate upravljati.

Tako kot drugi izdelki s tehnologijo io-homecontrol®, mora biti tudi funkcija ojačevalne enote prijavljena v dvosmernih upravljalnikih, kot če bi bila izdelek.

Opomba: funkcije ojačevalne enote ni mogoče uporabljati z enosmernimi upravljalniki. Funkcije ojačevalne enote ni mogoče uporabljati z enosmernimi upravljalniki.

Obsega delovanja upravljalnikov ni mogoče razširiti naprej v isti smeri tako, da postavite več ojačevalnih enot drugo za drugo, saj so ukazi lahko poslani le prek ene ojačevalne enote.

Prijava v prehod VELUX ACTIVE

Za prijavo izdelka KLF 150 v prehod VELUX ACTIVE se uporabijo samo gumbi prehoda.

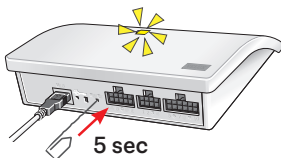
Opomba: Izdelek KLF 150 ne poveča območja delovanja senzorja notranje klime in odhodnega stikala VELUX ACTIVE.



Funkcija ojačevalne enote

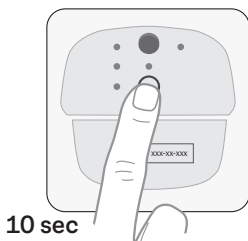
Prijava v prehod VELUX ACTIVE

- 1 S koničastim predmetom pritiskajte gumb za ponastavitev na zadnji strani izdelka KLF 150 5 sekund, dokler svetlobna dioda ne zasveti rdeče. Nato začne svetlobna dioda utripati rumeno.

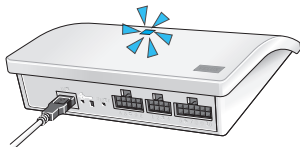


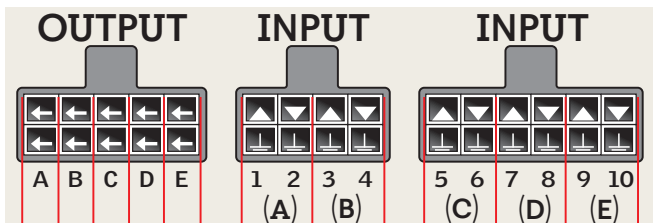
- 2 Izdelek KLF 150 prijavite tako, da gumb z ikono zobnika na zadnji strani prehoda pritiskate 10 sekund, dokler se barva utripajoče svetlobne diode ne spremeni iz bele v modro.

Po 1 minuti se svetlobna dioda izklopi.



- 3 Izdelek KLF 150 je konfiguriran kot ojačevalna enota, kadar svetlobna dioda stalno sveti modro.





	Izdelek
A	
B	
C	
D	
E	
1 2	
3 4	
5 6	
7 8	
9 10	

AR:	VELUX Export (VELUX A/S) + 45 4516 7885	IT:	VELUX Italia s.p.a. 045/6173666
AT:	VELUX Österreich GmbH 02245/32 3 50	JP:	VELUX-Japan Ltd. 0570-00-8141
AU:	VELUX Australia Pty. Ltd. 1300 859 856	KR:	VELUX Export (VELUX A/S) + 45 4516 7885
BA:	VELUX Bosna i Hercegovina d.o.o. 033/626 493, 626 494	LT:	VELUX Lietuva, UAB (85) 270 91 01
BE:	VELUX Belgium (010) 42.09.09	LV:	VELUX Latvia SIA 67 27 77 33
BG:	ВЕЛУКС България ЕООД 02/955 99 30	NL:	VELUX Nederland B.V. 030 - 6 629 629
CA:	VELUX Canada Inc. 1 800 88-VELUX (888-3589)	NO:	VELUX Norge AS 22 51 06 00
CH:	VELUX Schweiz AG 062 289 44 45	NZ:	VELUX New Zealand Ltd. 0800 650 445
CL:	VELUX Export (VELUX A/S) + 45 4516 7885	PL:	VELUX Polska Sp. z o.o. (022) 33 77 000 / 33 77 070
CN:	VELUX (CHINA) CO. LTD. 0316-607 27 27	PT:	VELUX Portugal, Lda 21 880 00 60
CZ:	VELUX Česká republika, s.r.o. 531 015 511	RO:	VELUX România S.R.L. 0268-402740
DE:	VELUX Deutschland GmbH www.velux.de/kontakt	RS:	VELUX Srbija d.o.o. 011 20 57 500
DK:	VELUX Danmark A/S 45 16 45 16	SE:	VELUX Svenska AB 042/20 83 80
EE:	VELUX Eesti OÜ 621 7790	SI:	VELUX Slovenija d.o.o. 01 724 68 68
ES:	VELUX Spain, S.A.U. 91 509 71 00	SK:	VELUX Slovensko, s.r.o. (02) 33 000 555
FR:	VELUX France 0806 80 15 15 Service gratuit + prix appel	TR:	VELUX Çatı Pencereleri Ticaret Limited Şirketi 0 216 302 54 10
GB:	VELUX Company Ltd. 01592 778 225	UA:	ТОВ "ВЕЛЮКС Україна" (044) 2916070
HR:	VELUX Hrvatska d.o.o. 01/5555 444	US:	VELUX America LLC 1-800-88-VELUX
HU:	VELUX Magyarország Kft. (06/1) 436-0601		
IE:	VELUX Company Ltd. 01 848 8775		